

[Text]

• 1615

It seems to me that we have to devote a certain amount of resources to the kind of development education programs that would bring more and more knowledge to the Canadian public. This is really the point I would like to make in linking NGOs to development education and public participation.

My colleague, Nigel Martin, will now say a few words about some other important issues.

M. Nigel Martin (directeur exécutif, Conseil canadien pour la coopération internationale): Merci.

Je voudrais résumer brièvement ce que nous avons dit dans notre mémoire. Je pense qu'il serait très important de dialoguer sur son contenu qui est basé sur le partenariat comme voie de l'avenir dans les relations internationales. Il nous reste donc à définir ce partenariat qui, pour nous, demeure la voie de l'avenir.

I think the second element that was very vital to us, and perhaps which in our view has undermined over the years the effectiveness of our aid program, is the policy of tied aid. I do not think we can stress strongly enough that we feel tied aid is putting the cart before the horse and is undermining the attainment of the ODA mission.

As we have stressed, we of course do have concerns about the volume of aid, recognizing that quality of aid is the most important, but we feel it is imperative to reach the 0.7% target, especially since Canada gave international leadership to the recognition of that as an effective target.

One area I would like to mention today, which was not highlighted much in our brief but has certainly emerged as a major concern to the NGO community, is the increasing tendency of the Canadian government to do direct funding with local NGOs. We feel that not only is this leaving Canada vulnerable to potential problems in the field if things get off base, but it is bypassing the resident expertise in Canada and bypassing the buffer role that NGOs could and ought to play with our local partners abroad.

Nous avons aussi souligné le lien qui existe entre les droits humains et l'aide au développement. Nous voyons ça surtout comme une problématique dans certaines régions du monde, et nous sommes surtout préoccupés, actuellement, avec la possibilité de réouvrir notre assistance bilatérale au Guatemala et, à notre avis, le *timing* n'est pas bon pour le moment.

Maintenant, au sujet du réseau qui existe, j'aimerais dire ceci.

We are certainly ready to answer any questions about networking. We feel that networking, while still perhaps soft around the edges, is increasingly becoming a vital element of development assistance. Obviously the Canadian Council is in the middle of networking not only on the Canadian scene but internationally as well.

[Translation]

Je considère qu'il nous faut consacrer un certain volume de ressources à des programmes d'éducation de ce type, afin que le public canadien soit de mieux en mieux informé. C'est cela que je veux dire surtout, lorsque j'établis un lien entre les ONG et l'éducation au développement et la participation du public.

Mon collègue Nigel Martin va maintenant vous dire quelques mots sur un certain nombre d'autres sujets importants.

Mr. Nigel Martin (Executive Director, Canadian Council for International Co-operation): Thank you.

I would like to give a short summary of our brief. I think it is very important to open a dialogue on its content, which is based on the concept of partnership as being the future direction of international relations. We have yet to define what we mean by this partnership, which is, in our eyes, the way of the future.

Un deuxième élément crucial à nos yeux et qui a nui par le passé à l'efficacité de notre programme d'aide, est la politique de l'aide liée. Nous ne répétons jamais assez que le principe de l'aide liée consiste, à notre sens, à mettre la charrue avant les boeufs et nuit à la réalisation de la mission de l'APD.

Ainsi que nous le disons dans le mémoire, nous nous préoccupons évidemment aussi du volume de l'aide, tout en sachant que la qualité de cette aide est l'élément prépondérant, mais nous estimons qu'il est impératif d'atteindre l'objectif de 0,7 p. 100, d'autant plus que le Canada a fait campagne en ce sens sur la scène internationale.

Un autre domaine que je voudrais mentionner aujourd'hui, dont nous ne parlons pas beaucoup dans notre mémoire mais qui préoccupe de plus en plus les ONG, est la tendance croissante du gouvernement canadien à verser des fonds directement aux ONG locales. Nous considérons qu'en agissant ainsi, le Canada non seulement prête le flanc aux problèmes potentiels qui pourraient surgir sur le terrain, mais que cela revient à laisser inexploité le savoir-faire disponible au Canada et à se priver du rôle tampon que les ONG peuvent et doivent jouer à l'égard de nos partenaires à l'étranger.

We have also stressed the linkage which exists between human rights and development assistance. This is of great concern in some areas of the world and we are especially concerned at this time by a possible reopening of our bilateral assistance to Guatemala, which, in our view, would not be timely.

Now, with regard to networking, I would like to say this.

Nous sommes tout à fait disposés à répondre à vos questions concernant les réseaux. Nous pensons que les réseaux, bien qu'encore peu développés, deviennent de plus en plus un élément crucial de l'aide au développement. Le Conseil canadien pour la coopération internationale participe pleinement à ces réseaux, non seulement au Canada mais également au niveau international.